

ملت عشق ۲

ادب و مہاکار تکرار نشدنی

لیفٹیننٹ

بہ اہتمام و ترجمہ

احمد بانپور

سرشناسه: بانپور، احمد
عنوان قراردادى: ملت عشق ۲
نوشتہ: احمد بانپور
مشخصات نشر: مشہد: ضامن آہو
مشخصات ظاہرى: ۴۷۰ ص
بھا: ۴۸۰۰۰ تومان
شابک: ۹-۱۳-۵۸۸۶-۶۰۰-۹۷۸
یادداشت: فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا
موضوع: رمان عارفانہ، احمد بانپور
ردہ بندی کنگرہ: BP ۱۳
نشانہ اثر: ۱ ت ۴ پ
ردہ دیوی: ۲۹۷/۷

شناسنامہ کتاب

نام کتاب: ملت عشق ۲
بہ اہتمام و ترجمہ: احمد بانپور
ناشر: ضامن آہو
نوبت چاپ: اول ۱۳۹۸
چاپ: دیجیتال مبنا (آسایش)
شمارگان: ۱۰۰۰ نسخہ - رقعی
شابک: ۹-۱۳-۵۸۸۶-۶۰۰-۹۷۸
قیمت: ۵۸۰۰۰ تومان
کلیہ حقوق محفوظ است

فهرست مطالب

مقدمه	۷	کیارا	۱۴۳
خلاصه‌ای از کتاب عشق (ملت)		شمس الدین اصفهانی	۱۵۰
عشق (۱)	۹	ببیرس	۱۵۴
معرفی قهرمانان جلد ۱	۱۵	طلبه جوان	۱۶۰
بخش دو	۲۰	ایلا	۱۶۳
چهل مانو عشق در جلد اول	۲۳	بکند فقط بگوید: سیب!	۱۶۴
ایلا	۳۵	شیخ یاسین	۱۶۵
حسام الدین	۴۳	طاووس	۱۶۸
فهیمة	۴۷	نظام الدین خطاط	۱۷۳
ایلا	۵۲	بوید	۱۷۹
صلاح الدین زرکوب	۵۷	ملا	۱۹۰
حسام الدین	۶۴	کسلین از سخنرانی‌های	
گردشگر	۷۹	مولو	۱۹۳
قاتل	۸۷	ایلا	۱۹۹
گل صحراء	۹۰	شاگرد مو قرمز	۲۰۳
ببیرس	۹۹	ژانت	۲۰۷
نریانوس	۱۰۳	هیزل گریس	۲۱۰
گفتگوی دوستانه	۱۰۹	در جمع مریدان	۲۱۳
سارا	۱۲۵	اختیار الدین فقیه	۲۳۰
فاطمه خاتون	۱۳۰	یادی از امیر پروانه (سخنان	
نریانوس	۱۳۶	مولوی به پروانه)	۲۳۴
فاطمه خاتون	۱۴۱	سلیمان مست	۲۳۹

۳۶۶.....	ژانت.....	۲۴۷.....	فهیمه.....
۳۷۰.....	بازرگان.....	۲۵۰.....	حسابدار.....
۳۷۴.....	فرزند ناخلف مولوی!!.....	۲۵۲.....	جهانگرد.....
۳۷۶.....	فهیمه.....	۲۵۶.....	اسکندرگدا.....
۳۸۴.....	طبيب.....	۲۵۷.....	نوه مولوی.....
۳۹۱.....	ایلا.....	۲۶۲.....	ملکه خاتون دختر مولوی.....
یادی از عروس ناکام کیمیا خاتون		۲۶۷.....	سرپرست صومعه افلاطون.....
۳۹۴.....		۲۷۳.....	خاخام.....
۴۰۸.....	الیاس.....	۲۷۵.....	والدین.....
۴۱۲.....	دیوید.....	۲۷۸.....	آب.....
۴۱۶.....	میشله.....	۲۸۲.....	مولا.....
۴۲۶.....	فخرالدین سیواسی.....	۲۸۵.....	مولوی (کلمات فداوار).....
۴۲۹.....	همشهری.....	۲۹۵.....	دوست بیبرس.....
۴۳۱.....	گوماچ خاتون.....	۲۹۹.....	دیوید.....
۴۳۳.....	جوان تاجر.....	۳۰۰.....	سؤال و جواب نزد مولوی.....
۴۳۵.....	تاجر تبریزی.....	۳۰۱.....	اتابک ارسلان.....
۴۳۹.....	اسکندرگدا.....	۳۰۱.....	نظام الدین خطاط.....
۴۴۴.....	ابن.....	۳۲۴.....	دو نقاش.....
۴۴۷.....	معین الدین پیرانه.....	۳۲۶.....	گرچی خاتون.....
۴۵۵.....	گل صحرا.....	۳۲۹.....	ایلا.....
۴۵۷.....	شاکرد.....	۳۳۵.....	افلاکی.....
۴۶۳.....	ایلا.....	۳۳۹.....	یادی از سخنان شمس.....
		۳۴۷.....	ژانت.....
		۳۵۰.....	عمه ایستر و همسر خاخام.....
		۳۵۹.....	صحاف.....

مقدمه

در میان آثاری که درباره عارف بلند مرتبه جلال‌الدین محمد بلخی نوشته‌اند کتاب «عشق» توسط سرکار خانم الیف شافاک جایگاه ویژه‌ای میان مخاطبین ایرانی برای خود باز کرد.

این کتاب که نخستین مرتبه تحت عنوان «چهل بایست عشق توسط سرکار خانم جمیله فاضل» در ایران ترجمه شد از آن پس با نام‌های مختلف عشق، شک، عشق، حریقت عشق، ملت عشق، چهل قانون ملت عشق و چند نام دیگر به اختیار خوانندگان ایرانی قرار گرفت.

ترجمه زیبایی آقای ر. ملار فاضلی و حسن انتخاب نام کتاب در استقبال پر شور از این کتاب به تأثیر نداشت.

ولی باید یادآوری کرد که کتاب، به دلیل ناگفته بسیاری برای خوانندگان داشت: ادامه زندگی شمس و مولانا، دین کار گل صحرا و برادرش، شاگرد مو قرمز، وضعیت ایلا روبن سنان پس از مرگ عزیز زاهارا، سرنوشت فرزند ناخلف مولوی، بیبرس و بسیر رحمت، مطالب دیگر ناگفته ماند که ما در این جلد به بیان آن‌ها پرداخته‌ایم.

علاوه بر این‌ها بسیاری از حوادث جذاب و پندآموز که از چشمة سرکار خانم شافاک مخفی و یا ناگفته مانده بود را از دل تاریخ کشیدیم و در اختیار خوانندگان خوب ایرانی قرار داده‌ایم.

برای جذابیت بخشیدن بیش‌تر به کتاب و افزایش بار معنوی آن چهل قانون دیگر و هفتاد حکایت جذاب اخلاقی و عرفانی انتخاب کردیم که بیش‌تر آن‌ها به گوش خوانندگان عزیز نرسیده است.

برای این که کتاب بار علمی و اخلاقی بیش‌تری داشته باشد کلمات قصار از شمس، مولوی و گفتگو با یاران را انتخاب کرده و آورده‌ایم که

ملت عشق ۲..... ۸

هر چند کتاب را از شکل رمان خارج می‌کند ولی بسیار پندآموز است و هرگز برای خوانندگان خسته کننده نخواهد بود بلکه به گنجینه‌ای ارزشمند از سخنان دو قطب غیرت و عرفان اسلام دسترسی خواهند یافت. استفاده از تجربیات بزرگان و مدل سازی بهترین، عاقلانه ترین و کم هزینه ترین راه برای رسیدن به موفقیت است. ما درباره مطالب خوب و آموزنده‌ای که می‌خوانیم باید فکر کنیم، آن را بفهمیم و سپس به بخش‌هایی جداناپذیر در زندگی روزمره خود تبدیل کنیم.

کتاب همانند نسخه اصلی خانم شافاک ترکیبی از عصر مولوی و دوران معاصر است. و با خروج ایلا از قونیه آغاز می‌شود

در باره این کتاب علاوه بر منابع عصر مولانا مانند مناقب العارفین، مفاهات شمس، مثنوی و غیره از منابع جدید مانند نابغه شرق، آتش عشق، در جستجوی مولانا - هر دو از سرکار خانم نهال تجدد- استفاده شده است.

در گوشه و کنار، نیز برای جذاب تر شدن مطالب از قطعات جذاب بعضی کتاب‌ها استفاده شده است.

امیدوارم خوانندگان عزیز همان گونه که از مطالعه جلد اول این کتاب لذت برده‌اند از این جلد نیز بهره کافی ببرند. چهره ممیزی و مجعولی که از مولانا، شمس، شاهزاده کیمیا خاتون و ملاک ابی‌نی کیارا خاتون بر جلد اول تاحدی سایه انداخته بود در این جلد کمرنگ تر شود

در پایان از سرکار خانم سارا یگانگی و خانم زینب ممبئی که اندیشه تدوین این کتاب را به ذهن حقیر انداختند تشکر می‌کنم.

احمد بانپور